

合格例

<試験官に関して>

外国人試験官：50代銀髪の小柄な優しそうな女性。割合丁寧な話し方で英語も聞きづらくはない。多分英国系（米国以外）。

通訳ガイド：60歳くらいのベテラン風男性。英語も流暢で聞きやすい。口調は丁寧だが、しっかりしていてミスは見逃しませんという感じ。

人物審査官：30歳くらいの普通の男性。特に印象なし。

<実況レポート>

NS Native Speaker

TG Tour Guide

GO Government Official

I myself

TG: Good morning. Give me your name and where are you from.

I: My name is ... I came from Yokohama city, Kanagawa Pref.

TG: How did you come here today?

I: I took JR train. It took about one and half hour.

TG: Was it crowded?

I: No, not so crowded today.

NS: Why are so many people trying to take examination and pass it to acquire certificate?

I: As the economy is bad, people want to get advantage in order to secure their jobs. They want to increase their vocational skills. (生涯教育とか充実感を得るとか、社会貢献とか、もっと話を展開すべきだったと後悔)

NS: Are you in the same category?

I: Yes. (もっと何か話をつづけなければ！でもあとの祭り)

NS: Why so many people keep dogs at their house these days?

I: Today people have a lot of stress, mainly work-induced stress. Students also have a lot of stress because they are pushed hardly to pass the exam. So they want to keep something that they can love from the bottom of their heart, something like a healing.

TG: Do you keep a dog, too?

I: No, I don't. But I keep a dog-like....son! He is wild and needs a lot of care. (笑。何を口走っているんだ！)

NS: Please explain about "ohanami".

I: It's a flower-viewing party. Cherry trees bloom in early spring and people go to view cherry flowers with colleagues and friends. It is not only flower viewing but also eating and drinking and usually that is the main purpose. They enjoy eating and drinking under the cherry trees and exchange sake or beer to get acquainted each other and make friends.

TG: Why do the Japanese like ohanami so much?

I: Umm.... I think it is something to do with the impermanence. The cherry blossoms last only a week and we feel the sense of impermanence, which is the idea of Buddhism. (??? 無常とか、はかなさのことを言おうとしたが、頭が完全に

混乱してしどろもどろとなる。適当なことを言って中途半端に終わる。がっくり)

TG: Have you ever been to the U.S.?

I: No, I have never been to the U.S.

TG: Where did you go abroad?

I: I have stayed in London for a month and I traveled through Europe for about a month with backpacking.

TG: Thank you.

I: Thank you very much.

NS も TG も比較的穏やかな口調で話してくださり、英語も訛りがなく普通に聞き取れました。全体としては和やかな雰囲気だったように思います。ただ質問が全部予想外のものばかりで準備していたものと傾向が全く異なっていたのでかなりあせりました。やはり日頃からいろいろなことにアンテナをはって自分なりの考えをもち、それを英語で表現する訓練を怠らないようにすることが大切で、付け焼刃の浅漬け勉強では太刀打ちできない、広く浅く全体的なレベルを上げる努力が必要だと改めて実感しました。アドバイスとしては、日本の伝統的事象くらいは早めに(1次試験の勉強と平行して)自分でノートにまとめておくといった準備が必要だと思います。一次の発表後からの1ヶ月で伝統事象、時事社会問題、日本人の気質の3分野すべてをやるのは無理です。結局私の場合は伝統事象50個程と時事トピックス20個程をノートにまとめただけで終わってしまいました(その中からはひとつも出題されずがっくり。やはり山を張るのはだめ、幅広くやるのが肝心)。

二次対策の授業は、可能な限り毎日のように出席しました。おかげで相手の質問に集中する緊張感の訓練を積むことが出来たように思います。聞かれたらすぐに話し始めるようにはしましたが、いかんせんその後どう話を展開してよいかわからずニコニコ笑ってごまかしておしまい、の場面が幾度かあり、顔がカーッと熱くなるのがわかりました。Story Tellingの難しさを実感した5分間でした。